

BUITENGEWONE



EXTRAORDINARY

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

As 'n Nuisblad by die Poskantoor Geregistreer

Registered at the Post Office as a Newspaper

Prys 10c Price
Oorsee 15c Overseas
POSVRY—POST FREE

Vol. 33.]

KAAPSTAD, 29 MAART 1968.
CAPE TOWN, 29th MARCH, 1968.

[No. 2031.]

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER.

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER.

o. 525.]

[29 Maart 1968.

No. 525.]

[29th March, 1968.

Hierby word bekend gemaak dat die Waarnemende staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer ord:—

It is hereby notified that the Acting State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

BLADSY

PAGE

o. 37 van 1968: Spoorweg- en Hawebegrotings-
wet, 1968 3

No. 37 of 1968: Railways and Harbours Appropri-
ation Act, 1968 4

INHOUD.

Departement van die Eerste Minister.

GOEWERMENSKENNISGEWING.

No.	BLADSY
525 Wet No. 37 van 1968: Spoorweg- en Hawe- begrotingswet, 1968	3

CONTENTS.

Department of the Prime Minister.

GOVERNMENT NOTICE.

No.	PAGE
525 Act No. 37 of 1968: Railways and Harbours Appropriation Act, 1968	4

No. 37, 1968.

WET

Tot aanwending van 'n som van hoogstens negehonderd-en-tagtigmiljoen seshonderd-en-tagtigduisend rand uit die Spoorweg- en Hawefonds vir die dienste van die spoorweë en hawens vir die jaar wat op die een-en-dertigste dag van Maart 1969 eindig.

(Afrikaanse teks deur die Waarnemende Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 28 Maart 1968.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

1. Die Spoorweg- en Hawefonds word hierby belas met sodanige somme geld as wat nodig is vir die dienste van die spoorweë en hawens van die Republiek gedurende die jaar wat op die een-en-dertigste dag van Maart 1969 eindig, maar gesamentlik ten bedrae van hoogstens sewehonderd agt-en-negentigmiljoen agthonderd-en-tagtigduisend rand vir inkomstedienste en eenhonderd een-en-tagtigmiljoen agthonderdduisend rand vir kapitaal- en verbeteringsdienste.

Spoorweg- en
Hawefonds
belas met
R980,680,000.

2. Die gelde deur hierdie Wet beskikbaar gestel vir inkomstedienste moet aangewend word vir die doeleindes vermeld in Bylae 1 by hierdie Wet en nader omskrywe in die Begroting van Uitgawe (R.P. 5—1968 en R.P. 31—1968) soos deur die Parlement goedgekeur, en vir kapitaal- en verbeteringsdienste vir die doeleindes vermeld in Bylae 2 by hierdie Wet en nader omskrywe in die Begroting van Uitgawe (R.P. 6—1968) soos deur die Parlement goedgekeur, maar geen deel van die som van veertienmiljoen rand getrek uit die Verbeteringsfonds in Bylae 3 vermeld, mag vir ander doeleindes as dié wat onder die hoofde genummer 2 (a) en 3 tot en met 9 van bedoelde Bylae 2 val, bestee word nie.

Hoe die gelde
bestee moet
word.

3. Met die goedkeuring van die Minister van Vervoer kan 'n besparing op die een of ander van die hoofde aangetoon in Bylaes 1 en 2 by hierdie Wet, aangewend word ter dekking van meerdere uitgawe onder enige ander hoof in dieselfde Bylae: Met dien verstande dat geen som wat in kolom 2 van een van bedoelde Bylaes voorkom, oorskry mag word nie, en dat besparings daarop vir geen ander doel aangewend mag word nie as dié waarvoor die geld hierby beskikbaar gestel word, soos in daardie Bylaes aangetoon.

Minister kan
afwykings
magtig.

4. By die diens vermeld onder hoof no. 1 van Bylae 2 by hierdie Wet mag die gesamentlike uitgawe vir 'n lyn wat in aanbou is, nie meer bedra nie as die bedrag wat deur 'n wet vasgestel is as die maksimum bedrag wat daaraan bestee mag word.

Lyne in
aanbou.

5. Ondanks andersluidende bepalings in enige wet wat magtiging verleen vir die aanleg en uitrusting van enige spoorlyn vermeld in kolom 1 van Bylae 4 by hierdie Wet, word die bedrag vermeld in kolom 2 van daardie Bylae teenoor die naam van

Vermeerdering
van uitgawes
op sekere
goedgekeurde
spoorlyne.

No. 37, 1968.

ACT

To apply a sum of money not exceeding nine hundred and eighty million six hundred and eighty thousand rand from the Railway and Harbour Fund for the services of the railways and harbours for the year ending on the thirty-first day of March, 1969.

*(Afrikaans text signed by the Acting State President.)
(Assented to 28th March, 1968.)*

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Railway and
Harbour Fund
to be charged
with R980,680,000.

1. The Railway and Harbour Fund is hereby charged with such sums of money as may be required for the services of the railways and harbours of the Republic for the year ending on the thirty-first day of March, 1969, not exceeding in the whole for revenue services the sum of seven hundred and ninety eight million eight hundred and eighty thousand rand and for capital and betterment services the sum of one hundred and eighty one million eight hundred thousand rand.

How moneys
to be applied.

2. The moneys appropriated by this Act for revenue services shall be applied to the purposes set forth in Schedule 1 to this Act and more particularly specified in the Estimates of Expenditure (R.P. 5—1968 and R.P. 31—1968) as approved by Parliament, and for capital and betterment services to the purposes set forth in Schedule 2 to this Act and more particularly specified in the Estimates of Expenditure (R.P. 6—1968) as approved by Parliament, but no portion of the sum of fourteen million rand contributed from the Betterment Fund specified in Schedule 3 shall be utilized for other purposes than those falling under heads numbered 2 (a) and 3 to 9 inclusive in the said Schedule 2.

Minister may
authorize
variations.

3. With the approval of the Minister of Transport a saving on any of the heads set out in Schedules 1 and 2 to this Act may be made available for any excess of expenditure on any other head in the same Schedule: Provided that no excess shall be incurred on any sum appearing in column 2 of either of the said Schedules and that savings thereon shall not be available for any purpose other than that for which the money is hereby appropriated as indicated in those Schedules.

Lines under
construction.

4. In the case of the service falling under Head No. 1 of Schedule 2 to this Act the total expenditure on any line under construction shall not exceed the amount prescribed by law as the maximum amount which may be expended thereon.

Increase in
expenditure
on certain
authorized
line

5. Anything to the contrary notwithstanding in any law authorizing the construction and equipment of any line of railway mentioned in column 1 of Schedule 4 to this Act the amount mentioned in column 2 of that Schedule opposite the

so 'n lyn, naamlik, die bedrag deur 'n wet vasgestel as die maksimum som wat aan daardie lyn bestee mag word, vermeerder tot die som wat in kolom 3 teenoor daardie naam aangegee word.

6. Die gelde wat deur hierdie Wet vir kapitaal- en verbeteringsdienste beskikbaar gestel word, moet uit die in Bylae 3 by hierdie Wet vermelde bronne verskaf word. Bronne waaruit beskikbaar gestelde gelde verskaf sal word.

7. Hierdie Wet heet die Spoorweg- en Hawebegrotingswet, Kort titel. 1968.

Bylae 1.

INKOMSTEDIENSTE.

Hoof no.	Hoof.	Kolom 1.	Kolom 2.
	SPOORWEE.	R	R
	<i>Vervoerdienste—</i>		
1	Algemene koste	15,475,000	—
2	Onderhoud van spoorbaan en werke	76,735,000	—
3	Onderhoud van rollende materiaal	92,932,000	—
4	Treinloopkoste	129,377,000	—
5	Verkeerskoste	118,737,000	—
6	Superannuasie	19,075,000	—
7	Besteldiens	8,440,032	—
8	Waardevermindering	58,394,968	—
	<i>Hulpdienste—</i>		
9	Verversings- en beddediens	7,185,000	—
10	Publisiteit en reklame	313,000	—
11	Graansuiers	1,059,000	—
12	Padvervoerdiens	18,131,000	—
13	Toeristediens	2,430,000	—
13A	Voorverkoeldienste	4,212,000	—
	<i>Netto inkomsterekening—</i>		
14	Rente op kapitaal	95,512,000	—
15	Rente op superannuasie- en ander fondse	25,379,000	—
17	Diverse uitgawe	15,262,389	941,611
	HAWENS.		
	<i>Vervoerdienste—</i>		
18	Onderhoud van bates	6,871,000	—
19	Bedryfskoste	8,638,154	—
20	Algemene koste	919,000	—
21	Superannuasie	545,500	—
22	Waardevermindering	1,922,346	—
	<i>Hulpdiens—</i>		
23	Vuurtorings, bakens, klokke en seinstasies	707,000	—
	<i>Netto inkomsterekening—</i>		
24	Rente op kapitaal	5,008,000	—
25	Diverse uitgawe	4,000	—
	LUGDIENS.		
	<i>Vervoerdienste—</i>		
28	Eksplorasie en onderhoud	56,482,000	—
	<i>Netto inkomsterekening—</i>		
29	Rente op kapitaal	2,918,000	—
30	Diverse uitgawe	165,000	—
	PYPLEIDINGS.		
	<i>Vervoerdienste—</i>		
31	Eksplorasie en onderhoud	2,373,321	—
	<i>Netto inkomsterekening—</i>		
32	Rente op kapitaal	1,474,000	—
33	Diverse uitgawe	400	—
	AANWENDINGSREKENING VAN NETTO INKOMSTE		
34	Tekort in pensioen- en superannuasie-fondse	—	1,221,600
35	Fonds ter uitkakeling van Spoor-oorgange	—	1,000,000
36	Bydrae tot Verbeteringsfonds	—	14,000,000
37	Bydrae tot Delgingsfonds — Ver-effeningsrekening	—	5,039,679
	Totaal	R798,880,000	

name of any such line (being the amount prescribed by law as the maximum sum that may be expended on that line) shall be increased to the sum set out in column 3 opposite such name.

Sources from which moneys appropriated will be provided.

6. The moneys appropriated by this Act for capital and betterment services shall be provided from the sources set out in Schedule 3 to this Act.

Short title.

7. This Act shall be called the Railways and Harbours Appropriation Act, 1968.

Schedule 1.

REVENUE SERVICES.

Head No.	Head.	Column 1.	Column 2.
		R	R
	RAILWAYS.		
	<i>Transportation Services—</i>		
1	General Charges	15,475,000	—
2	Maintenance of Permanent Way and Works	76,735,000	—
3	Maintenance of Rolling Stock	92,932,000	—
4	Running Expenses	129,377,000	—
5	Traffic Expenses	118,737,000	—
6	Superannuation	19,075,000	—
7	Cartage Services	8,440,032	—
8	Depreciation	58,394,968	—
	<i>Subsidiary Services—</i>		
9	Catering and Bedding Services	7,185,000	—
10	Publicity and Advertising	313,000	—
11	Grain Elevators	1,059,000	—
12	Road Transport Service	18,131,000	—
13	Tourist Service	2,430,000	—
13A	Pre-cooling Services	4,212,000	—
	<i>Net Revenue Account—</i>		
14	Interest on Capital	95,512,000	—
15	Interest on Superannuation and other Funds	25,379,000	—
17	Miscellaneous Expenditure	15,262,389	941,611
	HARBOURS.		
	<i>Transportation Services—</i>		
18	Maintenance of Assets	6,871,000	—
19	Operating Expenses	8,638,154	—
20	General Charges	919,000	—
21	Superannuation	545,500	—
22	Depreciation	1,922,346	—
	<i>Subsidiary Service—</i>		
23	Lighthouses, Beacons, Bells and Signal Stations	707,000	—
	<i>Net Revenue Account—</i>		
24	Interest on Capital	5,008,000	—
25	Miscellaneous Expenditure	4,000	—
	AIRWAYS.		
	<i>Transportation Services—</i>		
28	Working and Maintenance	56,482,000	—
	<i>Net Revenue Account—</i>		
29	Interest on Capital	2,918,000	—
30	Miscellaneous Expenditure	165,000	—
	PIPELINES.		
	<i>Transportation Services—</i>		
31	Working and Maintenance	2,373,321	—
	<i>Net Revenue Account—</i>		
32	Interest on Capital	1,474,000	—
33	Miscellaneous Expenditure	400	—
	NET REVENUE APPROPRIATION ACCOUNT.		
34	Deficiency in Pension and Superannuation Funds	—	1,221,600
35	Level Crossings Elimination Fund	—	1,000,000
36	Contribution to Betterment Fund	—	14,000,000
37	Contribution to Sinking Fund—Redemption Account	—	5,039,679
	Total	R798,880,000	

Bylae 2.

KAPITAAL- EN VERBETERINGSDIENSTE.

Hoof no.	Hoof.	Kolom 1.	Kolom 2.
		R	R
1	Aanleg van spoorweë	10,632,400	—
2	Nuwe werke aan oopgestelde lyne: (a) Leningsfondse, Verbeterings- fonds, kapitaalkrediete en invor- derings	73,171,900	—
	(b) Fonds ter uitskakeling van Spoor- oorgange	—	3,000,000
3	Rollende materiaal	40,634,300	—
4	Padvervoerdiens	1,112,000	—
5	Hawens	7,886,400	—
6	Lugdiens	6,376,000	—
7	Pypleidings	30,787,500	—
8	Bedryfskapitaal: (a) Spoorweg- en Hawehuseienaar- fonds	—	3,500,000
	(b) Magasynvoorraad en Verhaal- bare voorskotte	4,049,500	—
9	Onvoorsiene werke	650,000	—
	Totaal	R181,800,000	

SAMEVATTING.

		R
Inkomstediens (Bylae 1)		798,880,000
Kapitaal- en verbeteringsdiens (Bylae 2)		181,800,000
		<u>R980,680,000</u>

Bylae 3.

 BRONNE WAARUIT FONDSE VIR KAPITAAL- EN VERBETERINGSDIENSTE VER-
SKAF SAL WORD.

	R
1. Leningsfondse	159,000,000
2. Verbeteringsfonds	14,000,000
3. Fonds ter uitskakeling van Spooroorgange	3,000,000
4. Kapitaalkrediete	1,800,000
5. Bydrae uit Inkomstefondse tot vermindering van rente- draende kapitaal	3,000,000
6. Invorderings van munisipaliteite en ander bronne as bydraes tot die koste van verskillende werke	1,000,000
	<u>R181,800,000</u>

Bylae 4.

Kolom 1.	Kolom 2.	Kolom 3.
	R	R
Kaalfontein na nuwe Bantoe dorpsgebied	2,506,524	2,600,524
Merebank—Chatsworth	5,352,070	5,380,881
Metsi—Kaapmuiden	9,130,300	16,403,741
Reunion—Umlazi	5,076,261	5,201,660
Vryheid (Sikame)—Empangeni (Lokoza)	43,375,000	45,645,314

Schedule 2.

CAPITAL AND BETTERMENT SERVICES.

Head No.	Head.	Column 1.	Column 2.
		R	R
1	Construction of Railways	10,632,400	—
2	New Works on Open Lines:		
	(a) Loan Funds, Betterment Fund, Capital Credits and Recoveries ..	73,171,900	—
	(b) Level Crossings Elimination Fund ..	—	3,000,000
3	Rolling Stock	40,634,300	—
4	Road Transport Service	1,112,000	—
5	Harbours	7,886,400	—
6	Airways	6,376,000	—
7	Pipelines	30,787,500	—
8	Working Capital:		
	(a) Railways and Harbours House Ownership Fund	—	3,500,000
	(b) Stores Stock and Recoverable Advances	4,049,500	—
9	Unforeseen Works	650,000	—
	Total	R181,800,000	

SUMMARY.

Revenue Services (Schedule 1)	R
Capital and Betterment Services (Schedule 2)	798,880,000
	181,800,000
	<u>R980,680,000</u>

Schedule 3.

SOURCES FROM WHICH FUNDS FOR CAPITAL AND BETTERMENT SERVICES WILL BE PROVIDED.

	R
1. Loan Funds	159,000,000
2. Betterment Fund	14,000,000
3. Level Crossings Elimination Fund	3,000,000
4. Capital Credits	1,800,000
5. Contribution from Revenue Funds towards reduction of interest-bearing Capital	3,000,000
6. Recoveries from Municipalities and other sources as contributions towards the cost of various works ..	1,000,000
	<u>R181,800,000</u>

Schedule 4.

Column 1.	Column 2.	Column 3.
	R	R
Kaalfontein to new Bantu township ..	2,506,524	2,600,524
Merebank—Chatsworth	5,352,070	5,380,881
Metsi—Kaapmuiden	9,130,300	16,403,741
Reunion—Umlazi	5,076,261	5,201,660
Vryheid (Sikame)—Empangeni (Lokoza) ..	43,375,000	45,645,314